

Directed

Vertrieb Deutschland:

Directed Electronics Europe
Am Wehr 11
D-41516 Grevenbroich
+49-2181-270700
www.directed.de

Vertrieb Österreich:

Dolphin Technologies
Industriestrasse B16
A-2345 Brunn am Gebirge
+43-2236-3121210
www.directed.at

Vertrieb Schweiz:

Dezag
Hohlstraße 188
CH-8036 Zürich
+41-1-2999898
www.dezag.ch

**Hinter VIPER® steht
Directed Electronics, Inc. (DEI®).**

Seit der Firmengründung hat DEI® nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Auto-alarm- und Autohifiprodukte zu liefern, die auf dem Markt erhältlich sind. Über 100 Patente und CES-Innovations Awards bestätigen diese Zielsetzung. DEI ist ISO 9001 zertifiziert.

Die Qualitätsprodukte von Directed Electronics werden weltweit verkauft. Ein technischer Kundenservice ist in fast jedem Land erhältlich. Für nähere Informationen über Auslandsniederlassungen wählen Sie:

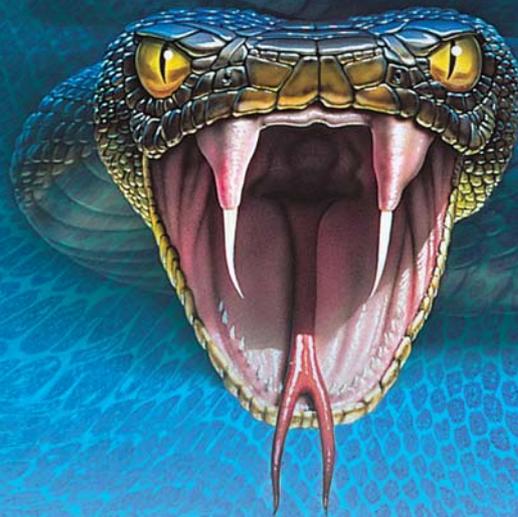
Europa: 0049-2181-270700

Welt: 001-760-598-6200

© 2001 Directed Electronics, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

VIPER®

[AUTO SICHERHEITSSYSTEME]



Directed ist ISO 9001 zertifiziert.

Directed Electronics is committed to delivering world class quality products and services that excite and delight our customers.

[B E D I E N U N G]

NO ONE DARES COME CLOSE®

M O D E L
700ESP

Inhalt

| | |
|--|----|
| Standard Handsender Konfiguration | 2 |
| Lieferumfang | 3 |
| Wichtige Information | 3 |
| Wartung | 3 |
| Zulassungen | 4 |
| Handsender Funktionen | 4 |
| Standard Konfiguration | 5 |
| Bedienung des Alarmsystems | 6 |
| Schärfen | 6 |
| Multi-Level Schärfen | 8 |
| Entschärfen | 9 |
| High Security Entschärfen | 9 |
| High Security Rückschärfen | 9 |
| Entschärfung ohne Handsender | 10 |
| Lautlos Modus | 10 |
| Panikalarm | 11 |
| Service Modus | 11 |
| Service Modus per Handsender | 12 |
| NPC Fehlalarmschutz | 12 |
| Diagnose | 13 |
| Diagnose beim Schärfen | 13 |
| Diagnose beim Entschärfen | 14 |
| Alarmzonenplan | 14 |
| Wechselkodierung/Code-Hopping | 15 |
| Anwenderverwaltung | 15 |
| Speicherung der Daten | 16 |
| Energiesparbetrieb | 16 |
| Programmierbare Optionen | 17 |
| Installations Optionen | 19 |
| Sicherheits & Komfortzubehör | 19 |
| Erklärung der Begriffe | 20 |
| Garantie | 21 |
| Einbaubestätigung | 24 |
| Kurzanleitung | 27 |

Standard Handsender Konfiguration



Schärft die Alarmanlage.



Entschärft die Alarmanlage.

AUX aktiviert den **Lautlos-Modus** und den **AUX-Kanal**.



löst einen **Panikalarm** aus..



gleichzeitig, aktiviert einen **AUX-Kanal**.

AUX



gleichzeitig, aktiviert einen **AUX-Kanal**.

Lieferumfang

- Steuergerät
- 4-Tasten Handsender Typ: 476V (2 Stück)
- Revenger® Sirene mit Notstromversorgung
- Status-LED
- Service-Taster
- Schlüssel für Notstromsirene (2 Stück)

Wichtige Information

Dieses Produkt repräsentiert viele Jahre der Forschung und Entwicklung. Es ist sehr anspruchsvoll und sollte nur von einem erfahrenen Monteur installiert werden. Dieses Produkt wurde nicht zur Endkundenmontage entwickelt, sondern für die Montage durch einen autorisierten DEI-Fachhändler. Nur bei einer Montage durch einen autorisierten DEI-Fachhändler gewähren wir eine Garantie.

Wartung

Die Alarmanlage benötigt keine besondere Wartung. Die Lebensdauer der Lithiumbatterie im Handsender beträgt ein bis zwei Jahre. Alle fünf Jahre sollte jedoch die Akku-Alarmsirene überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden. Der Notstrom-Akku in der Sirene hat nur eine beschränkte Lebensdauer.

Diese Alarmanlage hat alle notwendigen technischen Zulassungen für den Betrieb innerhalb der Europäischen Union. Die integrierte elektronische 3-fach Wegfahrsperrung ist in Deutschland von den Versicherungen anerkannt. Die EG-Genehmigungs-Nr. lautet: e1 AI-00 0388. Weiteres Zubehör darf **nur** an diese Alarmanlage angeschlossen werden, wenn für diese Komponenten alle notwendigen EU-Zulassungen erfüllt werden. Die akustischen Bestätigungstöne beim Schärfen und Entschärfen **müssen** deaktiviert sein. Die Alarmdauer beträgt **maximal** 25 bis 30 Sekunden.

Handsender Funktionen

Diese Alarmanlage wird von einem Microprozessor in allen Funktionen gesteuert. Über einen Anlernmodus kann jede fernsteuerbare Funktion mit jeder beliebigen Taste oder Tastenkombination des Handsenders gesteuert werden. Ausgeliefert wird die Alarmanlage in der Standardkonfiguration. Wenn Sie eine andere Konfiguration möchten fragen Sie Ihren autorisierten Fachhändler.

Taste

Sie **schärfen** die Anlage, wenn die Taste  gedrückt wird.

Taste

Sie **entschärfen** die Anlage, wenn die Taste  gedrückt wird.

AUX Taste

Der **Lautlos-Modus** oder ein **AUX-Kanal** wird über die Taste **AUX** gesteuert. Lautlos können Sie die Anlage schärfen bzw. entschärfen, wenn Sie zuvor die Taste **AUX** für weniger als eine Sekunde drücken. Den AUX-Kanal aktivieren Sie, wenn die Taste **AUX** für mindestens 1,5 Sekunden gedrückt wird.

Taste

Wenn Sie die Taste  für länger als eine Sekunde drücken, wird der **Panikalarm** ausgelöst.

und Tasten

Einen weiteren **AUX-Kanal** aktivieren Sie, wenn gleichzeitig die Taste  und die Taste  gedrückt wird.

AUX und Tasten

Einen weiteren **AUX-Kanal** aktivieren Sie, wenn gleichzeitig die Taste **AUX** und  gedrückt wird.

Bedienung

Die Funktionen der einzelnen Tasten in dieser Anleitung entsprechen der Standardkonfiguration. Wenn die Konfiguration geändert wurde, können die Funktionen abweichen.

Schärfen

Sie aktivieren oder schärfen die Anlage, wenn Sie die Taste  länger als eine Sekunde gedrückt halten. Wenn die Anlage geschärft wurde, hören Sie einen kurzen Sirenton (**innerhalb der EU nicht zulässig**) und die Blinkleuchten blinken einmal. Wenn die Zentralverriegelung angeschlossen wurde, werden anschliessend die Türen verriegelt.

Im geschärften Zustand blinkt jetzt die Status-LED (1x/Sekunde). Hören Sie nach dem ersten Sirenton einen weiteren Sirenton wurde eine Alarmzone abgeschaltet (Alarmzonen-Bypass). Der Grund für die Abschaltung könnte z.B. eine geöffnete Türe sein. Die LED blinkt nun in Gruppen (z.B. 3x, Pause, 3x). Siehe auch unter "Diagnose" in diesem Handbuch.

Die Anlage kann auch auf **Selbstschärfung** programmiert werden. Die Anlage schärft sich automatisch nach 30 sek., wenn die Zündung ausgeschaltet wurde und die Anlage durch Öffnen und Schliessen einer Fahrzeugtüre erkennt, daß Sie das Fahrzeug verlassen haben. Innerhalb dieser 30 sek. blinkt die LED doppelt so schnell wie im scharfen Zustand (2x/sek.). Sie hören einen

Sirenton 20 sek. (**innerhalb der EU nicht zulässig**), nachdem die letzte Türe geschlossen wurde. Zu diesem Zeitpunkt ist die Anlage noch nicht geschärft. Die Anlage schärft und verriegelt die Zentralverriegelung (wenn Selbstverriegelung programmiert wurde) erst nach 30 sek. Die Sirene wird nach 30 sek. nicht mehr ertönen. Dieser 10 sek. Zeitraum warnt Sie ein letztes Mal vor der Selbstschärfung.

HINWEIS:

Wenn eine beliebige Alarmzone offen ist, z.B. die Türkontakte geöffnet oder ein Sensor getriggert ist, wird sich die Anlage nicht selbstschärfen. Wenn eine Selbstschärfung auch bei einer offenen Alarmzone gewünscht ist, kann der autorisierte Fachhändler diese Funktion aktivieren.

Ihr Fahrzeug ist bei geschärfter Anlage wie folgt geschützt:

- Leichte Stöße gegen das Auto aktivieren die "Vorwarnung". Die Sirene chirpt mehrmals und die Blinker blinken für einige Sekunden.
- Stärkere Stöße gegen das Auto lösen einen "Vollalarm" aus. 25 sek. lang (Werkseinstellung) wird die Sirene ertönen und die Blinker blinken. Beachten Sie bei der Einstellung der Alarmdauer die gesetzlichen Bestimmungen.
- Sollte eine Tür geöffnet werden, chirpt die Sirene und 3 sek. später wird ein "Vollalarm" ausgelöst. Die Sirene ertönt und die Blinker blinken. Diese Verzögerung bis ein Vollalarm ertönt gibt Ihnen die Möglichkeit, die Anlage noch zu entschärfen bevor ein Vollalarm ausgelöst wird.
- Das Einschalten der Zündung löst Alarm aus.
- Die Zündung, der Anlasser und die Kraftstoffpumpe werden unterbrochen, wenn die Anlage geschärft ist.

Multi-Level Schärfen

Das **Multi-Level Schärfen** gibt Ihnen die Möglichkeit, einzelne Alarmzonen beim Schärfen der Alarmanlage zu deaktivieren. Sie können z.B. einen optionalen Innenraumsensor 508D deaktivieren, wenn Sie einen Hund im Fahrzeug einschliessen. Im Bereich "Diagnose/Alarmzonen" in dieser Anleitung können Sie die entsprechende Alarmzone auswählen. Wenn die Taste  innerhalb von 5 sek. nachdem die Anlage geschärft wurde nochmals gedrückt wird, aktivieren Sie das Multi-Level Schärfen. Jedesmal wenn Sie jetzt die Taste  drücken, wird eine unterschiedliche Alarmzone deaktiviert.

- Taste  einmal drücken: Sirene chirpt 1x, Alarm geschärft.
- Taste  nochmals drücken innerhalb 5 sek.: Sirene chirpt 2x gefolgt von einem langen Sirenenchirp, Alarmzone 2 ist deaktiviert.
- Taste  ein drittes Mal drücken innerhalb von 5 sek.: Sirene chirpt 3x gefolgt von einem langen Sirenenchirp, Alarmzone 4 ist deaktiviert.
- Taste  ein viertes Mal drücken innerhalb von 5 sek.: Sirene chirpt 4x gefolgt von einem langen Sirenenchirp, Alarmzone 2 und 4 sind deaktiviert.
- Taste  ein fünftes Mal drücken innerhalb von 5 sek.: Sirene chirpt 5x gefolgt von einem langen Sirenenchirp, alle Alarmzonen sind deaktiviert außer Alarm bei Zündung.

HINWEIS: Alle Alarmzonen sind automatisch reaktiviert wenn die Alarmanlage entschärft und wieder geschärft wurde.

Entschärfen

Zum **Entschärfen** drücken Sie die Taste . Sie hören 2x ein Sirenenchirp (innerhalb der EU nicht zulässig) und die Blinker blinken 2x. Die Zentralverriegelung wird geöffnet. Sollte die Sirene 4x oder 5x chirpen, wurde ein Alarm in Abwesenheit ausgelöst. Siehe auch "Diagnose" in dieser Anleitung.

High Security Entschärfen

Mit dieser Alarmanlage können Sie einen Vollalarm stoppen, ohne dabei die Alarmanlage zu entschärfen. Der Vollalarm muß mindestens seit 6 Sekunden ablaufen. Drücken Sie die Taste  auf dem Handsender und der Vollalarm wird gestoppt aber die Anlage bleibt weiterhin geschärft. Erst wenn die Taste  nochmals gedrückt wird, ist die Anlage entschärft und die Zentralverriegelung wird geöffnet.

High Security Rückschärfen

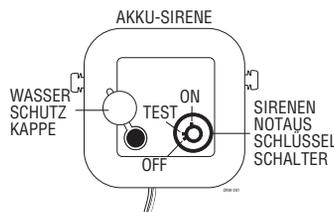
High Security Rückschärfung schärft automatisch die Alarmanlage und verriegelt die Zentralverriegelung, wenn die Anlage entschärft wurde, aber keine Türe innerhalb von 2 Minuten geöffnet wurde.

Entschärfung ohne Handsender

Sie können die Alarmanlage auch ohne den Handsender entschärfen. Um die Anlage ohne Handsender entschärfen zu können, **müssen** Sie die Schlüssel der Sirene haben und wissen, wo sich die Sirene befindet.

Entschärfung der Alarmanlage ohne Handsender:

1. Öffnen Sie die Motorhaube und suchen Sie die Sirene.
2. Entfernen Sie die Wasserschutzkappe über dem Notaus-Schlüsselschalter.
3. Drehen Sie den Schlüssel auf die "OFF" Position.



Die Alarmanlage und die Notstrom-Sirene sind jetzt deaktiviert.

Reaktivieren der Sirene:

1. Drehen Sie den Notaus-Schlüsselschalter in die "ON" Position.
2. Schliessen Sie das Schlüsselloch mit der Wasserschutzkappe.

Lautlos Modus

Sie können die Alarmanlage auch temporär lautlos schärfen bzw. entschärfen. Drücken Sie (bevor Sie Schärfen oder Entschärfen) die Taste **AUX** für weniger als 1 sek. Die Sirenentöne werden für dieses eine Mal unterdrückt. Man kann die Sirenen-Bestätigungstöne auch komplett in der Programmierung deaktivieren.

HINWEIS: Wenn Sie im Lautlos-Modus die Alarmanlage geschärft haben, wird die "Vorwarnung" (leichte Stöße gegen die Karrosserie) automatisch deaktiviert.

Panikalarm

Wenn Sie in der Nähe des Autos angegriffen werden, können Sie einen Panikalarm aktivieren. Sie müssen nur die Taste  länger als 1 Sekunde drücken. Der Panikalarm wird automatisch unterbrochen, wenn die entweder die Taste , , oder  drücken.

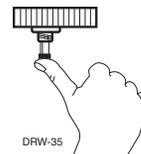
Service-Modus

Im Service-Modus ist die Alarmanlage deaktiviert. Nur die Komfortfunktionen wie Zentralverriegelung oder Kofferraum-Öffnung bleiben aktiv. Die Selbstschärfung bzw. Schärfung der Alarmanlage ist ausgeschaltet. Die Anlage muss entschärft sein, um in den Service-Modus zu gelangen. Sie können entweder den Servicetaster oder den Handsender zum aktivieren/deaktivieren verwenden. Bei aktiviertem Service-Modus leuchtet die LED konstant bei ausgeschalteter Zündung.

Service-Modus aktivieren/deaktivieren mit dem Servicetaster:



1. Zündung einschalten.
2. Zündung ausschalten.
3. Drücken und lösen Sie den Servicetaster innerhalb von 10 Sekunden.



Die Status-LED leuchtet konstant.

Service-Modus per Handsender

In der Standard-Konfiguration der Handsender aktivieren/deaktivieren Sie den Service-Modus wie folgt:

1. Öffnen Sie eine der Türen.
2. Taste  drücken.
3. Taste  drücken.
4. Taste  nochmals drücken.

Die Status-LED leuchtet konstant.

NPC Fehlalarm-Schutz

Dieses Alarmsystem hat den NPC™ Fehlalarmschutz. Die NPC™-Schaltung verhindert ständige Fehlalarme durch fehlerhafte Türkontakte, Fluglärm etc. Der Vollalarm kann 3x von der selben Alarmzone ausgelöst werden. Wurden die Fehlalarme innerhalb von 60 min. ausgelöst, wird nach dem dritten Mal die Alarmzone für 60 min. ignoriert. Andere Alarmzonen bleiben aktiv und überwachen weiterhin das Auto. Sollte die ignorierte Alarmzone innerhalb der 60 min. nochmals einen Alarm melden, wird diese erneut für 60 min. ignoriert. Die Türkontakte werden nach 3x Fehlalarm komplett ignoriert und nicht mehr reaktiviert. NPC™ wird nur durch das Einschalten der Zündung gelöscht.

HINWEIS: Wenn Sie das Alarmsystem testen, sollten Sie nach jeder getätigten Einstellung die Zündung Ein/Aus-Schalten. Ansonsten können durch NPC einzelne Sensoren abgeschaltet werden. NPC™ ist auch in der Programmierung der Anlage deaktivierbar. Fragen Sie Ihren Fachhändler.

Diagnose

Der Microprozessor in der Alarmzentrale überwacht ständig alle angeschlossenen Alarmsensoren und Kontakte. Sollte der Microprozessor eine defekte bzw. getriggerte Alarmzone entdecken, können Sie mit der Diagnose den Fehler leicht identifizieren.

Diagnose beim Schärfen

Wenn das Alarmsystem geschärft wird und eine Alarmzone ist bereits getriggert (offene Türe, Alarmsensor löst aus) hören Sie eine Sekunde nach dem "Schärfen"-Sirenenchirp einen weiteren Sirenenchirp. Das zweite Sirenenchirp signalisiert eine abgeschaltete Alarmzone (Bypass).

HINWEIS: Wenn Sie im Lautlos-Modus geschärft haben oder die Bestätigungstöne komplett deaktiviert wurden, hören Sie keine akustische Bypass Meldung.

Die Anlage ignoriert diese Alarmzone, bis diese nicht mehr getriggert wird. Drei Sekunden nachdem die Alarmzone nicht mehr getriggert ist, wird die Alarmzone aktiviert.

Diagnose beim Entschärfen

Hören Sie nach dem Entschärfen der Alarmanlage neben den beiden "Entschärfen"-Sirenenchirps noch weitere Sirenenchirps, wurde eine Alarm in Ihrer Abwesenheit ausgelöst. Hören Sie insgesamt 4 Sirenenchirps wurden 1x-3x ein Alarm ausgelöst. Wenn

Sie 5 Sirenenchirps hören, wurden mehr als 3x ein Alarm ausgelöst und die NPC®-Fehlalarm Schutzschaltung aktiviert. Die LED blinkt in Gruppen, um die getriggerte Alarmzone anzuzeigen (siehe auch Alarmzonen). Erst wenn die Zündung EIN/AUS geschaltet wurde, blinkt die LED wieder normal und die Sirene chirpt wieder normal.

Alarmzonen

Das Blinken der LED identifiziert die Alarmzone, welche einen Alarm ausgelöst hat. Im Feld Optionen kann der Fachhändler die jeweiligen optionalen Sensoren oder Kontakte eintragen.

ALARMZONE

(Wie oft die LED blinkt)

| | BESCHREIBUNG | OPTIONEN |
|---|---------------------------|----------|
| 1 | Motorhaube und Kofferraum | |
| 2 | Schock-Sensor | |
| 3 | Türkontakte | |
| 4 | Multipluxeingang | |
| 5 | Zündschloss | |

Eine Vorwarnung der Alarmanlage wird nicht angezeigt.

Wechselkodierung

Der Handsender und die Alarmzentrale verwenden eine mathematische Formel (Algorithmus), um die Funkfernsteuerung zu verschlüsseln. Diese sehr aufwendige Verschlüsselung schützt Ihr Fahrzeug vor Codegrabbern und Scannern. Die Alarmzentrale erwartet bei jeder Bedienung über die Handsender einen anderen, genau definierten Code. Wurde die Batterie aus dem Handsender entfernt oder der Handsender zu oft außerhalb der Reichweite der Alarmzentrale betätigt worden sein, kann die Synchronisation zwischen Handsender und Alarmzentrale unterbrochen sein. Um den Handsender wieder in die Synchronisation mit der Alarmzentrale zu bringen, drücken Sie einige Male auf die Taste  innerhalb der Reichweite der Alarmzentrale.

Anwenderverwaltung

Die Anwenderverwaltung gilt es nur exklusiv bei Alarmsystemen von Directed Electronics. **Nur** mit Hilfe des "Bitwriter", einem tragbaren Servicecomputer von DEI, kann der Fachhändler individuelle Einstellungen für jeden Handsender vornehmen. Jedesmal wenn ein spezifischen Handsender benutzt wird, werden die individuellen Einstellungen abgerufen. Bis zu vier Handsender können an jede Alarmanlage angelernt werden.

[Speicherung der Daten]

Diese Alarmanlage von DEI® speichert alle Daten und Einstellungen in einem Speicher. Auch wenn die Betriebsspannung vom System abgeklemmt wird, bleiben alle Daten und der Status erhalten.

[Energiesparbetrieb]

Die LED der Alarmanlage ist im geschärften Zustand der größte Stromverbraucher. Um den Stromverbrauch der Alarmzentrale auf ein Minimum zu halten, hat diese Alarmanlage den sogenannten "Power Saver Modus". Dieser Modus verhindert ein Entleeren der Fahrzeugbatterie bei längeren Standzeiten.

- 24 Stunden nachdem die Anlage geschärft wurde, blinkt die LED nur noch mit halber Blinkfrequenz.
- Befindet sich die Anlage im Service-Modus (LED leuchtet konstant) wird die LED eine Stunde nachdem die Zündung ausgeschaltet wurde komplett ausgeschaltet, bis die Zündung das nächste Mal ausgeschaltet wird.

[Programmierbare Optionen]

Die programmierbaren Optionen benötigen keine oder wenige zusätzliche Teile. Bei einigen Optionen fallen aber zusätzliche Installationskosten an. Die **Werkseinstellung** ist fett gedruckt.

- **Aktives** Schärfen (nur per Handsender) oder Selbstschärfung (automatisch nach 30 sek., wenn die letzte Türe geschlossen wurde).
- Bestätigungs-Sirenentöne beim Schärfen/Entschärfen **EIN/AUS**. (Innerhalb der EU nicht zulässig)
- Die Zentralverriegelung wird mit dem Einschalten der Zündung verschlossen **EIN/AUS**. Die Zentralverriegelung wird nach dem Ausschalten der Zündung geöffnet **EIN/AUS**.
- Selbstverschliessung der Zentralverriegelung (nur wenn auch Selbstschärfung aktiviert worden ist) **EIN/AUS**.
- Panikalarm **EIN/AUS**.
- Selbstschärfung auch bei offener Türe (nur bei aktivierter Selbstschärfung möglich) verzögert nach 1 Stunde.
- Automatische Wegfahrsperrung (AED) **EIN/AUS**. Diese Funktion schützt Ihr Fahrzeug vor Diebstahl, auch wenn die Alarmanlage nicht geschärft wurde. Wenn AED eingeschaltet wurde, blinkt die LED in der halben Blinkfrequenz nach dem Ausschalten der Zündung, um den AED Zyklus anzuzeigen. 30 sek. später wird die 3-fach Wegfahrsperrung aktiv. Das Fahrzeug

kann nicht mehr gestartet werden. Um AED zu deaktivieren, drücken Sie die "Entschärfen"-Taste auf Ihrem Handsender. (AED **muss** in Deutschland aktiviert werden, um eine Versicherungsanerkennung der Anlage zu haben). Im Service-Modus ist AED deaktiviert.

- Dauer des Vollalarm ist einstellbar auf **25** oder **50** sek. **Nur** mit Hilfe des "Bitwriter" oder PC-Interface kann der Fachhändler die Alarmdauer von 1 bis 180 sek. einstellen. **Innerhalb der Europäischen Union darf die Alarmdauer maximal 25 bis 30 Sekunden dauern.**
- NPC®-Fehlalarmschutz **EIN/AUS**.
- Progressiver Türkontaktalarm **EIN/AUS**. Bei eingeschaltetem Progressiven Türkontaktalarm wird nach dem Öffnen der Tür nicht sofort ein Vollalarm ausgelöst, sondern 10 kurze Sirenentöne warnen vor dem Vollalarm.
- Laustärke der Bestätigungs-Sirenentöne kann **LAUT** oder **LEISE** eingestellt werden. Sie können die Lautstärke des Sirenenchirpens 6 dB lauter einstellen.
- Innenlichtansteuerung **EIN/AUS**. 30 Sekunden lang bleibt das Innenlicht eingeschaltet, nachdem die Zündung ausgeschaltet wurde oder die Alarmanlage entschärft wurde.

Installationsoptionen

Das Alarmsystem hat viele Optionen, die Sie in Ihr Fahrzeug vom Fachhändler montieren lassen können. Hier sind einige Beispiele:

- **Progressive Zentralverriegelung:** Nur die Fahrertüre wird beim Entschärfen geöffnet. Alle anderen Türen werden erst über einen weiteren Tastendruck auf die "Entschärfen"-Taste des Handsenders geöffnet (max. 15 sek.).

Optionales Sicherheits- & Komfortzubehör

Folgendes optionales Zubehör kann an dieses Alarmsystem angeschlossen werden:

Glasbruchsensor: Der 506T Glasbruchsensor meldet fehlalarmfrei splitterndes Glas.

Radarsensor: Zwei unsichtbare Alarmzonen erzeugt der 508D Radarsensor. Eine Zone überwacht den Fahrzeug-Innenraum, die größere Zone die Außenhaut des Autos. Nähert sich jemand dem Fahrzeug, wird die Vorwarnung ausgelöst. Befindet sich jemand im Fahrzeug, wird der Vollalarm ausgelöst. Ideal für Cabriolets.

Beleuchtungsautomatik: Das 545T Nite-Lite®-System schaltet

automatisch bei Dunkelheit oder Regen die Fahrzeugbeleuchtung ein. Sie können auch mit dem Handsender eine einprogrammierte Zeit lang die Fahrzeugbeleuchtung einschalten.

Kofferraumöffnung: Mit dem 522T Kofferraumöffner kann man in fast allen Fahrzeugen eine ferngesteuerte Kofferraum-Entriegelung nachrüsten.

Fensterschliessung: Mit dem 529T oder 530T Fensterschliessmodul können Ihre elektrischen Fensterheber gesteuert werden. Die Fenster, Schiebedach oder das Verdeck schliessen sich automatisch nach dem Schärfein der Alarmanlage.

HINWEIS: Sie dürfen nur in der EU zugelassenes Zubehör anschliessen.

[Erklärung der Begriffe]

Alarmeingang: Ein elektrischer Anschluss an der Alarmzentrale, an welchem man Alarmgeber wie Kontakte oder Sensoren anschliessen kann.

LED: Ein kleines rotes Licht im Innenraum des Fahrzeuges. Es zeigt vielfältige Informationen zum Status der Alarmanlage an.

Schocksensor: Ein Sensor in der Alarmzentrale, welcher auf Stöße gegen Ihr Fahrzeug reagiert.

Servicetaster: Ein kleiner Taster im Innenraum des Autos.

[Garantie]

Für die VIPER® Autoalarmanlagen von Directed Electronics Inc., die innerhalb der Europäischen Union vom autorisierten Vertragshändler verkauft wurden, leisten wir – zusätzlich zu den Gewährleistungsansprüchen, die dem Käufer gegenüber seinem Verkäufer gesetzlich zustehen – als Hersteller folgende Garantie:

1. Wir beheben kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen und innerhalb der Garantiezeit aufgetreten sind, nach unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Zu unseren Garantieleistungen gehört nicht der kostenlose Ausbau und Wiedereinbau des Gerätes. Mängel, die auf unüblichen oder außergewöhnlichen Gebrauch, unsachgemäße Behandlung, nicht von uns vorgenommenen Änderungen am oder im Gerät, unsachgemäßen Einbau der Autoalarmanlage oder der zusätzlichen Alarmkomponenten oder auf unzureichende Entstörung des Fahrzeugs beruhen, sind von der Garantie nicht gedeckt.

2. Die gesetzliche Garantiezeit beträgt sechs Monate. Sie beginnt mit dem Tag des Kaufs der Ware. Wird die Autoalarmanlage jedoch nachweislich durch einen autorisierten Fachhändler installiert, beträgt die Garantiezeit fünf Jahre. VIPER® Autoalarmanlagen müssen von einem autorisierten DEI®-Vertragshändler installiert werden.

Einbaubestätigung

Der Unterzeichner,

bestätigt hiermit, daß der Einbau der nachstehend beschriebenen Wegfahrsperrten/Alarmanlagen-Kombination entsprechend den Einbauanweisungen des Herstellers durchgeführt wurde.

Inhaber des Fahrzeugs: _____

Beschreibung des Fahrzeugs: _____

Fabrikmarke: _____

Typ: _____

Seriennummer: _____

Zulassungsnummer: _____

Beschreibung der Wegfahrsperrte: _____ 3-fach elektrisch

Fabrikmarke: _____ DEI

Typ: _____ EUROALARM 379

Typgenehmigungsnummer: _____ e1 AI-00 0388

Ort: _____

Datum: _____

Vollständige Anschrift des Einbaufachmanns (gegebenenfalls mit Firmenstempel):

Name der Einbaufirma: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Unterschrift & Stempel: _____

Dienststellung: _____

HINWEIS: Lassen Sie sich diese Einbaubestätigung unbedingt vom autorisierten Fachhändler komplett ausfüllen. Nur wenn diese Einbaubestätigung komplett ausgefüllt vorliegt, kann Ihre Versicherung die Wegfahrsperrte anerkennen. Außerdem haben Sie als Käufer auf diese Anlage eine 5-jährige Garantie auf Materialfehler, wenn ein autorisierter Fachhändler nachweislich die Installation vorgenommen hat.

KURZANLEITUNG:

Schärfen mit dem Handsender

- Drücken Sie die Taste  für 1 Sekunde. Sie hören einen kurzen Sirenton, (innerhalb der EU nicht zulässig) die Blinker blinken 1x, die Zentralverriegelung (wenn vorhanden) verriegelt die Türen und die LED blinkt.

Entschärfen mit dem Handsender

- Drücken Sie die Taste  für 1 Sekunde. Sie hören zwei kurze Sirenetöne, (innerhalb der EU nicht zulässig) die Blinker blinken 2x, die Zentralverriegelung (wenn vorhanden) entriegelt die Türen und die LED blinkt nicht mehr. Hören Sie vier oder fünf Sirenetöne, wurde ein Alarm in Abwesenheit ausgelöst.

Entschärfen ohne Handsender

- **HINWEIS:** Diese Prozedur deaktiviert auch die Wegfahrsperre (AED).
 1. Öffnen Sie die Motorhaube und lokalisieren Sie die Sirene.
 2. Entfernen Sie die Wasserschutzkappe über dem Schlüsselschalter.
 3. Drehen Sie den Schlüsselschalter mit Hilfe des Schlüssels in die OFF-Position. Die Alarmanlage und die Wegfahrsperre sind jetzt deaktiviert.

Service-Modus aktivieren und deaktivieren

- Entschärfen Sie die Anlage. Schalten Sie die Zündung ein und anschließend wieder aus. Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden den Servicetaster. Die LED leuchtet konstant.

Panikalarm auslösen

- Taste  für 1 Sekunde drücken.

Panikalarm ausschalten

- Taste ,  oder **AUX** drücken.

Lautlos-Modus

- Taste **AUX** drücken bevor Sie die Anlage schärfen oder entschärfen.

Montageort des Servicetasters _____

Montageort der Sirene _____

Hinter VIPER® steht Directed Electronics, Inc.

Seit der Firmengründung hat DEI® nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichen Autoalarm- und Autohifiprodukte zu liefern, die auf dem Markt erhältlich sind. Über 100 Patente und CES-Innovations Awards bestätigen diese Zielsetzung. DEI ist ISO 9001 zertifiziert.

Die Qualitätsprodukte von Directed Electronics werden weltweit verkauft. Ein technischer Kundenservice ist in fast jedem Land erhältlich. Für nähere Informationen über Auslandsniederlassungen wählen Sie:

Europa: 0049-2181-270700

Welt: 001-760-598-6200



DEI ist ISO 9001 registriert.

DEI is committed to delivering on time, the best products we know how to provide, and to constantly work with our customers and vendors to improve our products, quality, delivery and customer friendly features.

Directed

Electronics Europe

Deutschland:

Directed Electronics Europe
Am Wehr 11
D-41516 Grevenbroich
+49-2181-270700
www.directed.de

Österreich:

Dolphin Technologies
Industriestrasse B16
A-2345 Brunn am Gebirge
+43-2236-3121210
www.directed.at

Schweiz:

Dezag
Hohlstraße 188
CH-8036 Zürich
+41-1-2999898
www.dezag.ch

Dänemark:

Scandinavian Car Styling
Jegstrupvej 56
DK-8361 Hasselager/Arhus
+45-70269800
www.scanstyling.dk

Finland:

Directed Electronics Finland
Kyläsaarenkatu 8
FIN-00580 Helsinki
+358-40-5412051
www.directed.fi

Griechenland:

Car Audio Nikou
K.Karamanli 176
GR-54248 Thessaloniki
+30-31-656755
www.directed.gr

Tschechien:

Sahne Böhme
Nuselska 53
CTZ-14055 Prag 4
+42-026-1220668
www.directed.cz

Portugal:

Demestre S.A.
Quinta do Lavi, Armazem 9
P-2710-089 Sintra
+351-219-156680
www.directed.pt

Schweden:

All-Tech
Östra Ny
S-61030 Vikbolandet
+46-1251-0025
www.directed.se